



TYMUR BULIEKOV

EN>UKR, EN>RU
medical translator

LIFE MOTTO

Simple living and high
thinking

LANGUAGE SKILLS

- Russian - native
- Ukrainian - fluent
- English - confirmed C1
(Cambridge Advanced
English)

CONTACT ME



Ukraine, Kyiv



+380 50 472 57 97



pan.bulekov@gmail.com



[https://www.proz.com/
translator/1130551](https://www.proz.com/translator/1130551)



[https://www.linkedin.com/
in/tymur-buliekov](https://www.linkedin.com/in/tymur-buliekov)

➤ KEY BENEFITS

- 7 years of experience in medical translation
- Up to 500k words translated annually
- Clinical + healthcare management background
- Medical Degree

➤ WORK EXPERIENCE

- **MEDICAL ADVISER**

February 2009 - November 2017

OOO "PRODMASHSTROY"

- **HEAD PHYSICIAN**

April 2009 - November 2010

Severodonetsk Regional Tuberculosis Clinics

- **FREELANCE TRANSLATOR/EDITOR**

November 2017 - February 2022

Janus Worldwide, Data Bridge

- **FREELANCE TRANSLATOR/EDITOR/QC**

March 2021 - Present

Ad Verbum

September 2022 - Present

PPD (Pharmaceutical Product Development, Inc.)

➤ FIELDS OF EXPERTISE

- Clinical trials
- Medical devices
- Pharmacology
- Healthcare marketing
- Healthcare software localization

➤ DOCUMENT TYPES

- *Package leaflets*
- *Clinical reviews*
- *IFUs for medical devices*
- *Clinical trial protocols and reports*
- *ICF, CRF, CTA*
- *Software user manuals*
- *Manufacturing process descriptions*
- *E-learning materials*

➤ TRANSLATION SKILLS

- *Aim to ensure client satisfaction and foster relationships through translation*
- *Always up to date with industry translation standards*
- *Proficiently utilize modern CAT tools: **SDL Trados Studio, MemoQ, XTM, etc.***
- *Easily accessible during working hours and promptly respond to PMs' requests*
- *Strictly adhere to deadlines*
- *Fulfill tasks precisely as requested creatively expressing myself in the translation process and avoiding unnecessary actions*

➤ QUALIFICATIONS

- **LUGANSK MEDICAL STATE UNIVERSITY**
Medical care: Pulmonology (2007)
- **LANGUAGE SCHOOL "LINGVOMAX"**
CAE certificate at C1 level (2017)
EF SET certificate at C2 level (2024)

➤ NUMBERS AND SOFT SKILLS

- *Availability: 8.30-18.00 (GMT+2), Monday-Friday*
- *Translation capacity: 2500-3000 words per day*
- *ART: attention to detail, resilience, teamwork*

CONTACT ME



Ukraine, Kyiv



+380 50 472 57 97



pan.bulekov@gmail.com



<https://www.proz.com/translator/1130551>



<https://www.linkedin.com/in/tymur-buliekov>